

# Концепція Визнання Диплому

Щоб працювати медсестрою в Німеччині необхідно, щоб ваша кваліфікація була підтверджена німецькою державою через процес під назвою «Anerkennung» - визнання диплому. Відповідальним за цей процес є державна канцелярія (Landesamt), окремі відділення якої знаходяться у кожній федеральній землі Німеччини. Зазвичай порядок визнання диплому варіюється від землі до землі. Внизу ви знайдете інформацію про процес визнання диплому в Нижній Саксонії - федеральній землі, де знаходиться місто Ганновер.

## Частина 1: Початок!

1. Перш за все, необхідно з'ясувати який тип визнання диплому вам потрібен і чи потрібен він вам взагалі. У німецькому законодавстві, необхідність визнання диплому передбачена лише для врегульованих професій ("geregelte Berufe")  
Більше інформації про це ви можете знайти за наступним посиланням:  
<https://www.anerkennung-in-deutschland.de/de/interest/finder/profession>
2. Щоб розпочати процес визнання диплому, вам необхідно буде підготувати наступні документи :
  - Диплом медсестри (з тривалістю навчання щонайменше 3 роки). Диплом має бути виданий вашим коледжем/університетом;
  - Виписка з навчального закладу з переліком предметів/курсів/стажувань, які ви проходили та оцінок за них;
  - Рекомендаційні листи від ваших попередніх роботодавців. Вони сприятливо повпливають на ваші можливості у разі проходження адаптаційного курсу ("Anpassungslehrgang"), але лише за умови, що працевлаштування здійснювалося щонайменше протягом останніх п'яти років. У рекомендаційному листі має бути зазначено, що ви працювали за контрактом, як медсестра, повний робочий день, перелік ваших обов'язків, термін працевлаштування та підпис роботодавця з печаткою.
  - Свідоцтво про народження;
  - Резюме на німецькій мові із зазначенням інформації про вашу освіту та досвід роботи. У графі "Іноземні мови" ви маєте вказати "Deutsch B2", так як на момент отримання рішення про визнання диплому, рівень вашої німецької повинен бути B2;
  - Письмова заява (аплікаційна форма) для ініціації процесу визнання диплому. Ви можете знайти бланки заяв в інтернеті самостійно або ж звернутися до нас за

допомогою - ми маємо спеціальні бланки для федеральної землі Нижня Саксонія.

- Сертифікат на знання німецької мови рівня B2 від Telc, Goethe або ÖSD;
- 3. Після підготовки та збору всіх документів, вам необхідно буде зробити їх сертифіковані копії та віддати на переклад присяжному перекладачеві (він має засвідчити достовірність перекладу документів своєю печаткою);
- 4. Ваш роботодавець також повинен надати вам довідку про “Підтвердження працевлаштування”, в якій має бути зазначено, що після визнання диплому, вас буде працевлаштовано на посаду медсестри.
- 5. Всі вище перераховані документи разом з копіями та перекладом повинні бути надіслані на ім'я Nicola Pilotto, c/o Medizin Mobil за адресою Straßburger Platz 9, 30853 Langenhagen Deutschland, разом із дорученням, що дозволить нам подавати документи на відкриття візи/реєстрацію від вашого імені (не хвилюйтеся, ми надішлемо вам зразок доручення і вам необхідно буде його лише підписати).

## Частина 2: Обробка документів!

Як тільки ми отримаємо всі необхідні документи, ми розпочнемо прискорений процес отримання візи, який включає в себе визнання вашого диплому. Державна канцелярія (Landesamt), розглянувши ваші документи, надішле нам інформацію про те, що необхідно зробити, щоб диплом було визнано в Німеччині.

### Є два способи визнання дипломів:

- *Автоматичне (повне) визнання:* громадяни ЄС, які здобули вищу освіту після вступу їх країни до ЄС, отримають автоматичне визнання диплому як тільки державна канцелярія обробить їх документи (без жодних додаткових процедур). Перевірте дату видачі вашого диплому та дату вступу вашої країни до ЄС. Наш спеціаліст з міжнародного рекрутингу проконсультує вас з цього питання.
- *Часткове визнання:* В усіх інших випадках, ваша освіта та досвід роботи будуть співставлятися з рівнем освіти в Німеччині й усі виявлені прогалини необхідно буде компенсувати за рахунок додаткових занять та/або проходження практики.

↓ ↓ ↓

**Якщо ваш диплом було визнано частково, у вас буде можливість отримати повне його визнання за допомогою одного з наступних трьох способів:**

1. Адаптаційний курс (Anpassungslehrgang) - передбачає відвідування занять та проходження практики для заповнення прогалин, встановлених державною канцелярією (Landesamt). Навчальні заняття повинні проходити в ліцензованій школі для медсестер. Практична частина може здійснюватися в будь-якій із медичних установ, визначених державною канцелярією (Landesamt) - лікарня, будинок для престарілих, служби з надання медичної допомоги на дому тощо.
2. Іспит на профпридатність (Eignungsprüfung) - якщо, наразі, ви є громадянином ЄС, але закінчили навчання у вузі до вступу вашої країни в ЄС, ви можете скласти практичний іспит на профпридатність (який може бути проведено безпосередньо на вашому робочому місці). У разі успішного складання іспиту, диплом буде визнано повністю, без необхідності здійснення будь-яких інших процедур. Можливість складання іспиту на профпридатність буде зазначена у листі державної канцелярії (Landesamt) після того як вона розгляне документи, подані вами на визнання диплому.
3. Кваліфікаційний іспит (Kenntnisprüfung) - громадяни третіх країн, для яких, згідно адаптаційного курсу, передбачено занадто велику кількість навчальних занять та годин практики, можуть обрати кваліфікаційний іспит, що складається з усної та практичної частини. У разі успішного складання іспиту, диплом буде повністю визнано в Німеччині без необхідності здійснення будь-яких інших процедур. Роботодавець (або ж Федеральне агентство з питань праці) бере на себе витрати по підготовці до здачі іспиту. Підготовка зазвичай триває 6 місяців і включає в себе теоретичні заняття та стажування, яке ви будете проходити безпосередньо на своєму робочому місці у звичайний робочий час. Порядок проходження підготовки буде регулюватися контрактом на навчання (див. Концепцію Працевлаштування Medizin Mobil).

Після оформлення всіх документів, вам також необхідно буде пройти перевірку на наявність судимості та медичний огляд, які будуть проводитись у м. Ганновер та оплачуватись вашим роботодавцем.

### **Частина 3: Реєстрація та подальші дії**

Коли все буде готово, ви отримаєте документ, який називається "Urkunde" - сертифікат про вашу реєстрацію (ми знаємо, що попередньо ми здебільшого говорили про визнання диплому, а кінцевий документ називається дещо по-іншому. Але не хвилюйтеся - це Німеччина!). Маючи цей документ, ви можете офіційно працювати медсестрою в Німеччині. Ваш контракт на працевлаштування медсестрою вступить в

дію як тільки ви пред'явите вищевказаний сертифікат, тому будь ласка надішліть його нам одразу ж після його отримання.

Вам також необхідно буде повідомити відомство у справах іноземців про отримання цього сертифікату ("Urkunde") і про те, що ви тепер працюватимете безпосередньо на посаді медсестри, а не її помічника.

Цей сертифікат дозволить вам працювати медсестрою будь-де у Німеччині, він жодним чином не прив'язує вас до роботи в нашій компанії чи в Нижній Саксонії як федеральній землі. Сертифікат не має терміну придатності, він видається раз і на все життя.

Сертифікат є вашою приватною власністю. Працедавець може отримати лише його копію. Йому в жодному разі не дозволяється вилучати оригінал чи забирати його собі на тимчасове зберігання.